

一、適用環境:

本產品適用於一般室內或類似室內環境，不適用於工業和商業用途。

二、注意事項:

※ 安裝前須詳細閱讀說明書，按照要求進行安裝，檢查確認安裝無誤後，才可接通電源，試按各按鈕操作正常後才可使用。

1. 抽油煙機必須要由專業工程人員安裝。
2. 請先放好煮食用具後再開煮食爐，禁止爐火直接烘烤抽油煙機。
3. 要經常清除風輪和其他部位上的油污和積垢，可保持機身及機件之壽命。
4. 請嚴格按說明書規定的方法清洗抽油煙機，以免發生危險。
5. 當煮食使用抽油煙機時，必須有足夠的通風設備。
6. 如出現照明光管不亮但風輪轉動時，可能是照明燈泡損壞，應換上正常的光管。照明光管最大功率為8W 220VAC。
7. 如發現抽油煙機出現異常現象，必須立即關斷電源，拔出電源插頭，必須由專業人員進行檢修，恢復正常後才能繼續使用，切勿在出現異常現象後繼續通電，以確保安全。
8. 如果電源線或照明光管損壞，為了避免危險，請送到經銷商指定的維修部或類似部門的專業人員更換。
9. 本器具不預備給體能弱、反應遲緩或有精神障礙的人(包括兒童)使用，除非在對其負有安全責任的人員的指導或幫助下安全使用。

10. 兒童應該被監督，以保證他們不玩要本器具。

11. 切勿擅自調換任何零件及隨便改變各零件的安裝狀態。

12. 在維修和清潔前，必須斷開電源，否則可導致死亡或電擊。

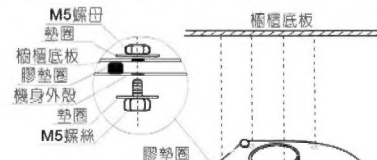
13. 產品如有技術上之更改，恕不另行通知。

三、安裝說明:

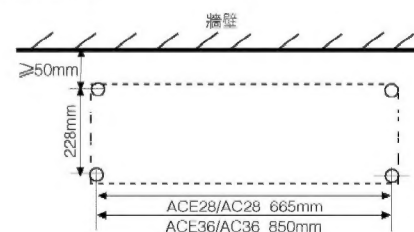
※ 電源插座必須安裝接地線。安裝時務必切斷電源。

1. 拆卸包裝: a) 打開包裝封口，卸下固定機身之發泡膠支承件，將抽油煙機取出。b) 用螺絲批拆下兩只防護網，將固定風輪之兩只發泡膠取出，再裝回兩只防護網，並用螺絲擰緊。
2. 抽油煙機最低部位與爐灶上烹調器具的適當表面距離為 65~80cm。安裝時必須左右平衡。
3. 牆壁安裝(圖3)。將機身掛板螺絲稍擰松並向上拉盡掛板後，再將螺絲重新收緊。
4. 抽油煙機應牢固地安裝在牆壁上，安裝時用電鑽在適合的位置上鑽2個8mm孔，ACE28/AC28孔距695mm，ACE36/AC36孔距885mm，然後將爆炸螺絲打入牆內，爆炸螺絲在孔內不能有鬆脫現象。
5. 把掛板固定孔對準牆上爆炸螺絲，將爆炸螺絲穿過掛板固定孔後擰入爆炸螺母，然後調整機身平衡並旋緊螺母。

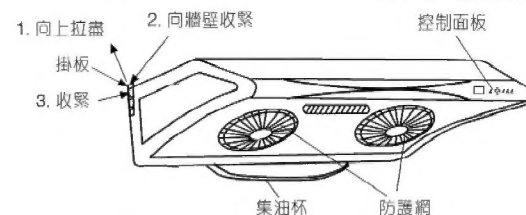
6. 櫥櫃安裝。本機亦可安裝於櫥櫃底下，安裝時用電鑽在櫥櫃適合位置鑽4個6mm孔，(ACE28/AC28孔距665×228mm，ACE36/AC36孔距850×228mm)，機頂后鎖匙孔裝入膠墊圈，將M5螺絲及墊圈穿過鎖匙孔，再上櫃頂孔，然後用M5螺母及墊圈收固(如圖1)。櫥櫃和螺絲必須能承受50kg以上力，螺絲安裝尺寸如圖2，而排氣喉應穿過櫥櫃通向窗外。
7. 在出風口套上6吋排氣喉，排氣喉排列應盡量平直，安裝排氣喉的轉彎角時彎度應盡量大，以保持排氣順暢。室外排氣喉口應向下傾斜，以防雨水倒流而損壞抽油煙機。
8. 抽油煙機排出的氣體不應排到用於排出燃燒煤氣或其他燃料熱煙道中。
9. 機體後的膠墊不可拆掉，以作裝嵌穩定之用。
10. 小油碟裝在防護網下，油杯裝在壓板掛耳上。



(圖1)



(圖2: 櫥櫃螺絲安裝尺寸)



(圖3: 抽油煙機牆壁安裝示意圖)

四、操作:

(一) “ON/OFF” 開關功能鍵

1. 按一下為“啟動程序”狀態，此時，只點亮背光源。
2. 再按一下為“關閉程序”狀態，此時，無論整機是否處於運行狀態，功能均被停止。
3. 背光源點亮時間為5秒。

(二) “Clean” 清洗功能鍵

1. 清洗功能鍵在風輪處於關停狀態下有效。
2. 輕按清洗功能鍵，抽油煙機即以6速運行，熒屏上顯示左右風輪圖標，5秒后抽油煙機轉為2速運行，同時啟動清洗泵進行清洗，熒屏上顯示相應的轉速及出現清洗圖標；10秒后，抽油煙機轉為4速運行，水泵繼續運行，15秒后清洗結束，清洗泵停止工作，熒屏上清洗圖標消失，抽油煙機轉為6速運行25秒后停。熒屏上左右風輪圖標消失，整機回復靜止狀態。

3. 抽油煙機每連續工作15次后，都會自動發出清洗操作提示，當提示時，熒屏上會有清洗圖標及喇叭圖標同時閃動，並伴有短促的“嘟嘟、嘟嘟...”響聲。響聲延時5秒結束，上述提示只有在按下清洗功能鍵並完成清洗後才可消除，否則，風輪每工作一次后該提示便出現一次。

4. 無水提示：

當水箱無水時，程序應：

- 提示加水。此時，視屏出現閃爍的水圖標，同時蜂鳴器發出急促的“嘟嘟、嘟嘟.....”提示響聲，并延時5秒止。
- 自動鎖住清洗功能。即：當水箱無水時，按清洗鍵不能進入清洗程序，且同時提示加水。
- 每次使用自動清洗時，水箱要加滿水，看到有水溢出大油杯即可。
- 水與清潔劑的比例為20:1。

5. 響鬧時，按任意鍵均可終止響鬧。

(三) “☀” 照明燈鍵

- 按該鍵一下燈亮、再按一下燈滅。（反復鍵）。當燈亮時熒屏上顯示照明燈圖標。當燈滅時熒屏上照明燈圖標消失。

(四) “▲” 上調調整鍵

- 當抽油煙機運轉時，按動該鍵則增加抽油煙機速度，按一下增加一檔轉速，最高為6速轉檔。

(五) “▼” 下調調整鍵

- 當抽油煙機運轉時，按動該鍵則降低抽油煙機速度，按一下降低一檔轉速，最低為1速轉檔。

(六) “R” 右風輪開關鍵

- 按該鍵一下右風輪開，再按一下右風輪關。

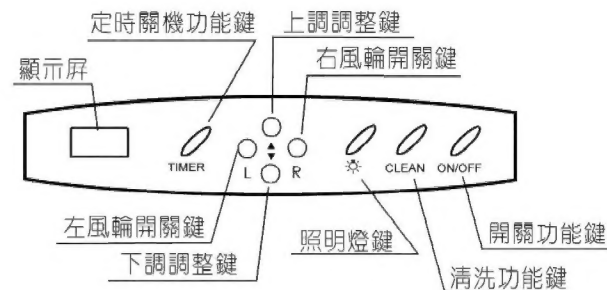
(七) “L” 左風輪開關鍵

- 按該鍵一下左風輪開，再按一下左風輪關。

(八) “TIMER” 定時關機功能鍵

- 該鍵只在抽油煙機運行狀態下才可以進行設定。
- 輕按該鍵進入定時設置狀態，熒屏顯示為“01”，同時顯示定時圖標。
- 定時時間設定從1分鐘到15分鐘連續可調（即01-15），每按“TIMER”開關鍵一次累加1分鐘（個位數）；長按不能累加。超過15分鐘回到1分鐘（即01-15可循環）。
- 在定時狀態下，熒屏顯示的時間為定時時間，定時圖標被鎖定，定時過程以倒數計時形式顯示定時剩餘時間，可中途隨時更改定時時間。定時時間到，則抽油煙機停止運行，定時圖標閃爍，蜂鳴器發出“嘟嘟、嘟嘟....”的提示響聲並延時10秒鐘，之後定時圖標及響鬧聲消失。定時的設置和定時過程對風輪的運轉沒有影響。
- 在定時過程中關機，則定時時間自動清除。當響鬧時，按任意鍵均可終止響鬧。

- 執行完“定時”及“自動清洗”功能之后，吸油煙機為待機狀態。
- “定時”時間結束後，風輪停止運轉，但照明燈不會自動熄滅。



(圖4：操作示意圖)

五、維修保養

警告：a. 拆卸清洗前，須將電源線插頭從插座中拔出。

b. 如果不按說明書規定的方法清洗，抽油煙機有起火的危險。

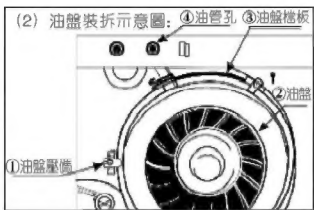
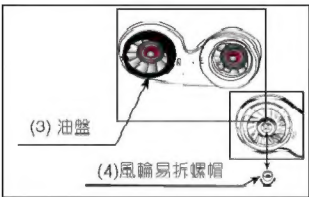
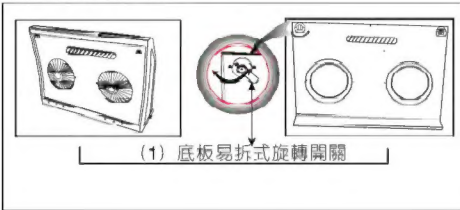
- 用戶應按時清除油杯積油，保持機身表面、風網及風輪的清潔。
- 油杯、外表面和風網的清洗週期，請用戶根據使用情況決定。建議每星期至少應對油杯、油碟、防護網及外表面清潔一次。
- 清洗機身外表時用軟布沾清潔劑拭後，再用乾淨軟布抹乾。必須使用抽油煙機專用清潔劑作清潔本抽油煙機(水與清潔劑的比例為20:1)。
- 切勿碰壓或改變風輪扇翼的角度，切忌用汽油或其它化學物品拭擦。

六、簡易裝拆程序：

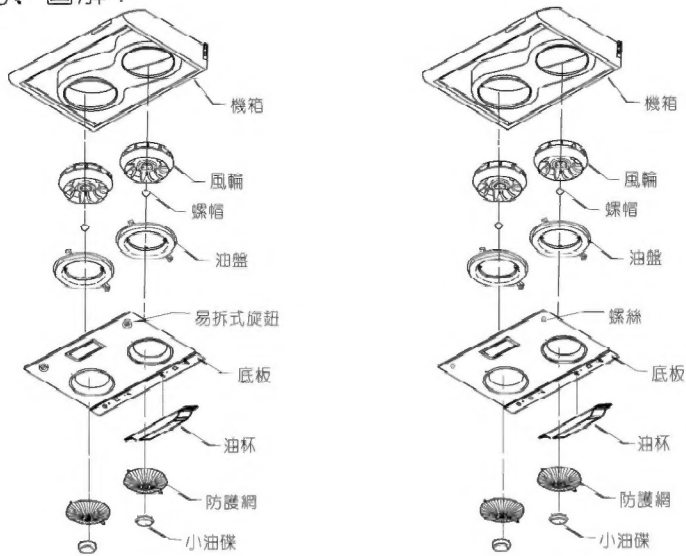
警告：拆卸清洗前，須將電源線插頭從插座中拔出。

- 機身底板拆卸：a. 智潔易拆系列：將進風板螺絲拆出，再將兩只扣緊旋鈕分別向內旋90度，整塊底板便可拿出。
b. 智潔系列：將進風板螺絲拆了，整塊底板便可拿出。
- 油盤拆卸：旋轉①油盤壓碼90°×3；拆卸②油盤。
- 安全裝置：機內裝有安全開關，只要一拉出底板，就會自動切斷電源。
- 風輪拆卸：先拆卸油盤，再將兩只螺帽按順時針擰出，兩只風輪即可取出進行清洗。
- 安裝：清洗完畢後，按上述拆卸的相反順序安裝穩固便可。
※ 注意：(1) 安裝時左右風輪不能調反安裝。
(2) 安裝油盤時，先不要將油盤往上托；以③油盤檔板為定位，將油盤往上托順着風鼓槽裝入，緊帖在風鼓上；旋轉輸油管到④油管孔口；旋轉①壓碼壓緊油盤便可。

簡易裝拆步驟:



七、圖解:



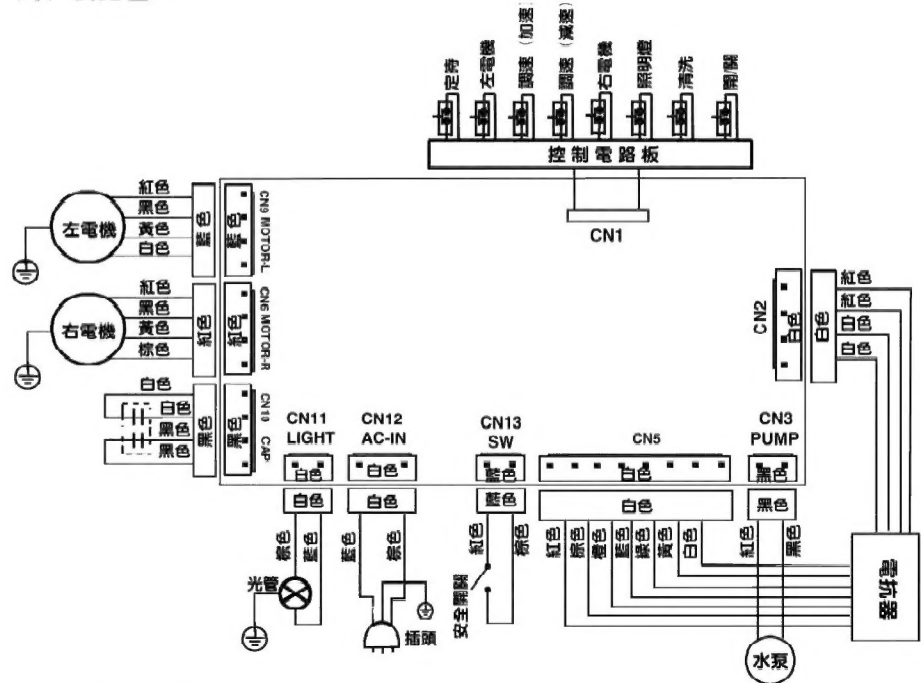
ACE28/36

AC28/36

八、主要技術參數

型 號	額定電壓	額定頻率	電機功率	照明功率	機身尺寸 (寬×深×高mm)
ACE28W/AC28W	220V~	50Hz	80Wx2	8W	710X540X132
ACE28S/AC28S	220V~	50Hz	80Wx2	8W	710X540X132
ACE28X/AC28X	220V~	50Hz	80Wx2	8W	710X540X132
ACE36W/AC36W	220V~	50Hz	80Wx2	8W	896X540X132
ACE36S/AC36S	220V~	50Hz	80Wx2	8W	896X540X132
ACE36X/AC36X	220V~	50Hz	80Wx2	8W	896X540X132

九、線路圖:



十、故障與處理

若發現吸油煙機有異常現象，請將電源插頭拔掉并與當地經銷商或本公司維修服務部聯系，非專業人員嚴禁對機拆卸檢修。

現象	原 因 分 析	處 理 方 法
燈亮而電機不轉	1、風輪被卡住	排除風輪卡住故障
	2、電容器損壞	更換電容器
	3、電機被束緊或軸承損壞	更換電機
	4、電機內部斷綫或在電機處可聞燒焦臭味	更換電機
燈不亮且電機不轉	1、照明燈壞	更換照明燈
	2、電源綫脫落	按電氣原理圖接好
機體震動	1、風葉受損不平穩，轉動時產生震動	更換風葉
	2、電機未鎖緊	鎖緊電機
	3、機體懸掛不牢固	緊固機體
吸力不夠	1、機體與竈面距離太大	重新調整吸油煙機的高度
	2、機體周圍門窗太多，空氣對流太大	適度關小門窗
	3、波紋排煙管過長或拐彎多	按說明書要求安裝
	4、室外風力太大	非技術故障
機體歪斜	1、掛鉤上固定機體的螺釘鬆動使機體左右歪斜	緊固螺釘使其水平
	2、機體未掛正	調整機體

包裝附件清單:

序號	主要附件	數量	使用及安裝方法
1	小油碟	2個	裝在防護網上
2	油杯	1個	裝在機箱壓板上
3	Φ6爆炸螺釘	2只	裝在牆上用來固定抽油煙機
4	膠墊圈	2只	櫥櫃安裝
5	M5×50螺釘	4只	櫥櫃安裝
6	M5 墊圈	8只	櫥櫃安裝
7	M5 螺母	4只	櫥櫃安裝
8	水壺	1只	
9	管接頭(6"出6")	1只	裝在出風口(選用)
10	管接頭(6"出5")	1只	裝在出風口(選用)
11	使用說明書	1份	
12	保修卡	1份	

Packing Accessories List:

Item	Part	Qty	Use and installation method
1	oil cup	2	mounted on the grille
2	oil container	1	mounted on the hanging ear of baffle
3	Φ6 screw	2	mounted on the wall for fixing the cookerhood
4	washer	2	for cabinet built-in
5	screw M5×50	4	for cabinet built-in
6	ring washer M5	8	for cabinet built-in
7	screw cap M5	4	for cabinet built-in
8	water jug	1	
9	adaptor 6" to 6"	1	mounted in the exhaust outlet (this part is for choosing)
10	adaptor 6" to 5"	1	mounted in the exhaust outlet (this part is for choosing)
11	user manual	1	
12	warranty card	1	

Auto Clean Easy Dismantle Series Model No.

智潔易拆系列

ACE28W, ACE28S, ACE28X

ACE36W, ACE36S, ACE36X

智潔系列

AC28W, AC28S, AC28X

AC36W, AC36S, AC36X

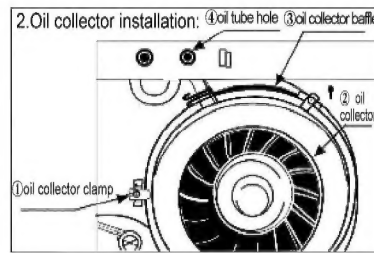
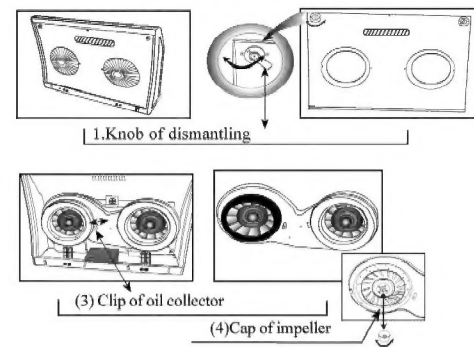
惠而浦抽油煙機

使用說明書

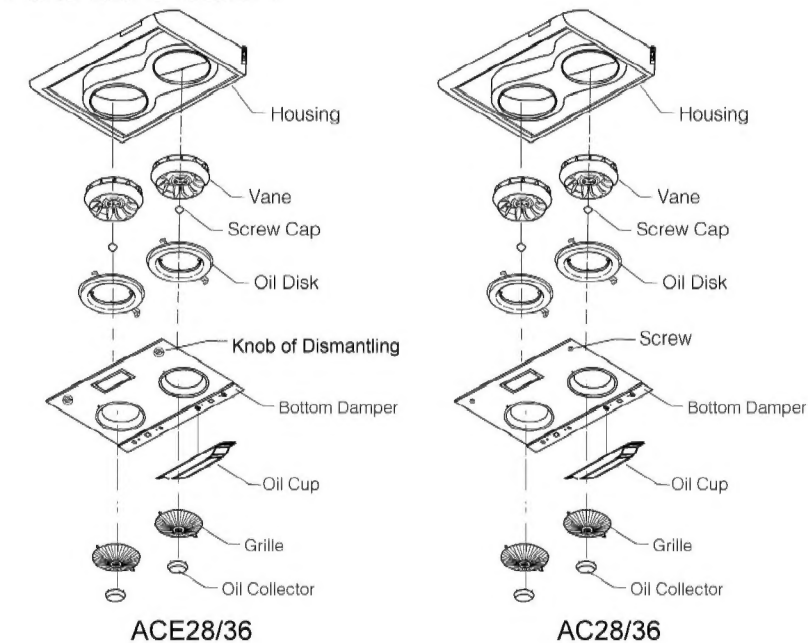
**OPERATING
INSTRUCTIONS**



※ EASY TO DISMANTLE



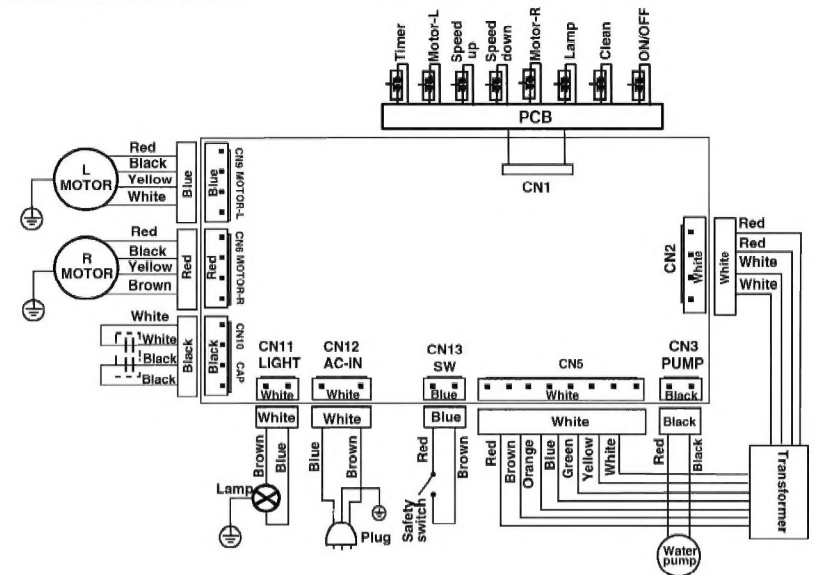
Parts Identification:



SPECIFICATIONS:

MODEL	RATED VOLTAGE	RATED FREQUENCY	MOTOR WATTS	LAMP WATTS	DIMENSION W x D x H(mm)
ACE28W/AC28W	220V~	50Hz	80Wx2	8W	710X540X132
ACE28S/AC28S	220V~	50Hz	80Wx2	8W	710X540X132
ACE28X/AC28X	220V~	50Hz	80Wx2	8W	710X540X132
ACE36W/AC36W	220V~	50Hz	80Wx2	8W	896X540X132
ACE36S/AC36S	220V~	50Hz	80Wx2	8W	896X540X132
ACE36X/AC36X	220V~	50Hz	80Wx2	8W	896X540X132

WIRING DIAGRAM:



TROUBLE SHOOTING

If the range hood works improperly, switch off the appliance and unplug the power supply before calling after sales service. No professional person is permitted to repair or dismantle this hood.

Status	Reasons	Solutions
No response of the motor with lamp on	1. Fan is stalled.	Eliminate the malfunction of fan stalling.
	2. The capacitor is damaged.	Replace the capacitor.
	3. The motor is bound or the bear is damaged.	Replace the motor.
	4. Disconnect in the motor.	Replace the motor.
No response of the motor and the lamp	1. Lamp is damaged.	Replace the lamp.
	2. The power supply cord is disconnected.	Connect the power cord according to wire diagram.
The hood body gives out strong vibrations	1. Blade is damaged and cause imbalance.	Replace the blade.
	2. The motor isn't screwed tight.	Screwed the motor tightly.
	3. Hood isn't hung stably.	Fixed the hood.
Suction power isn't enough	1. The distance between hood and cook top is too large.	Adjust the height of hood.
	2. There are too many opened doors or windows and cause convection is too heavy.	Suitably close the door or window.
	3. The exhaust pipe is too long or with too many angles.	Installing according to IFU
	4. The wind is too heavy outside.	Not technical malfunction.
The hood tip	1. The installation screw is loose.	Tighten the screws and make the hood horizontal.
	2. The hood isn't hung horizontally.	Adjust the hood.

ENVIRONMENT OF OPERATION:

This appliance is designed only for home or indoor use but not for industry or commercial.

PRECAUTIONS:

※ Please read this instruction manual carefully before installation, during the installation, power supply must be disconnected.

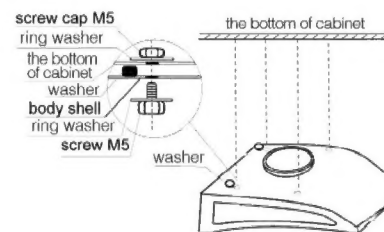
1. The installation should be carried out by a qualified technician.
2. Do not flame under the range hood. Please turn on hood before turning on the hob.
3. Please clean your hood regularly as prolong the life of the hood.
4. Cleaning procedure should follow the instruction which stated in this manual.
5. Air ventilation inside kitchen must be maintained in good condition when the hood is used.
6. If there is no light from the lamp while the fan is still working, most probably the lamp is burnt out. Replace a 220Vac lamp with maximum 8W.
7. If any malfunction arises, turn off power supply immediately. Consult a qualified technician. Resume operation only when the range hood is at good condition after repair. For safety, never use a malfunctioned appliance.
8. If the supply cord or lamp is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. Never try to alter the specifications and installation requirements of any component.
12. Disconnect electrical power before servicing or cleaning. Failure to do so can result in death or electrical shock.
13. It may not be notified for any specification changes of the product.

INSTALLATION:

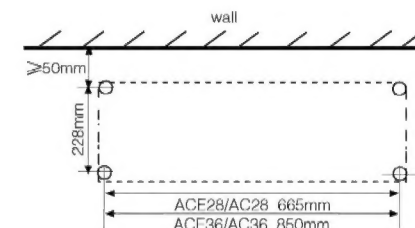
※ This appliance must be earthed. Installations must be carried out only when power supply is disconnected.

1. Unpack the carton and take the unit out with discharged the polyform packing.
2. Detached the fan grille by unfasten the screw then take polyform out from inside and reinstalled the grille.
3. Wall mount installation (Fig 3). The installation of height is measured vertically from the bottom of hood to the top of stove, the best recommended height is 65-80cm. The left-right or up-down inclination should be avoid.
4. Slightly loosen the screws on the hanger. Pull the hanger all the way upwards. Then fasten the screws again.
5. At suitable positions, drill 2 holes of dia. 8mm on the wall, ACE28/EC28 holes sidtance is 695mm. ACE36/AC36 holes sidtance is 885mm. Insert the explosion screw into the holes. The explosion screw in the holes can't be loose.
6. Cabinet installation. The hole of handing aim at and through the explosion screw, and then put in the screw cap. Balancing the range hood and then further secure the screws until secured.

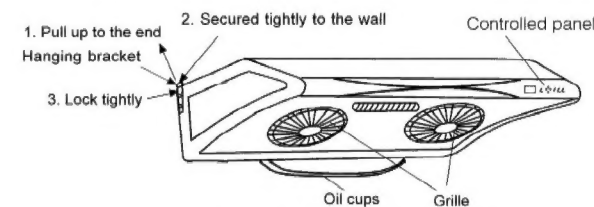
7. For cabinet built-in, in the suitable place, used the tool drilling 4 holes of dia 6mm, the ACE28/AC28 hole distance is 665 × 228mm, the ACE36/AC36 hole distance is 850 × 228mm, fix the washer in the rear hole of the rangehood top, and then fix the M5 screw and ring washer, finally, use M5 screw cap and ring washer fasten it(Fig1). The cabinet and screw should be afford 50kgs, the installation shown in Fig2. The exhaust dust should go out through the cabinet to window.
8. 6-inches diameter exhaust duct is recommended to use in order to maximize suction efficiency. To increase the efficiency of hood, the length of exhaust duct should be minimized and avoid acute turns.
9. Check the voltage on the rating label which should match the national or local code. This appliance should be earthed.
10. The oil collector is fixed in the grille, and the oil cup is fixed on the handing ear of the platen.



(Fig1)



(Fig2: CABINET BUILT-IN DIMENSION)



(Fig3: WALL MOUNT INSTALLATION)

Keypad Functions

A. "ON/OFF" Switch Pad

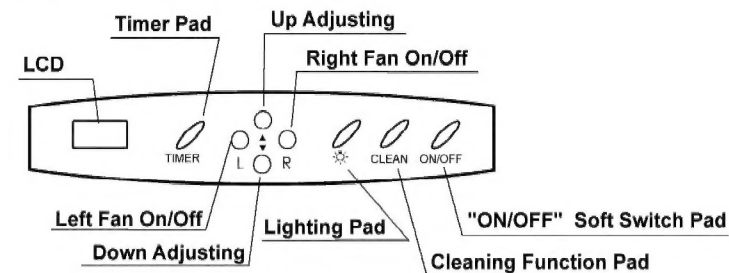
1. Press once will set the appliance in "start programming" stage. The backlight will on.
2. Press the pad again, the appliance will be in "stop programming" stage. All functions will be stopped.
3. Backlight will last for 5 seconds.

B. "CLEAN" Cleaning Function Pad

1. "CLEAN" function is available when fan stops revolving.
2. Slightly press on the "CLEAN" pad. Fan will run at speed "6". Screen showing icon for fans. After 5 seconds, fan will run at speed "2". Cleaning pump now starts to clean. Screen showing corresponding fan speed and cleaning icons. 10 seconds later, fan will run at speed "4". Cleaning pump still working. After

- further 15 seconds, cleaning pump stops. Cleaning icon disappears on the screen. Then, the fan will run at speed "6" for 25 seconds before the whole cleaning function ends. Fan icon is out. Appliance is at rest.
3. When appliance have operated for 15 times, it automatically announce for self cleaning. At this moment, the cleaning icon and the buzzer icon will flicker on the screen, together with interval "beep" sounds for 5 seconds. This announcement will come up then after every time you have operated the range hood, unless you have performed the cleaning function as described in paragraph 2 above.
4. Empty water announcement
When there is lack of water, the following program will follow.
- Add water. Water sign will flicker on screen. A continuous "beep..beep" sound will last for 5 seconds.
 - Automatically locks the cleaning function. That is, when there is no water in tank, cleaning function cannot be started even you press the "Clean" pad. Empty water announcement last.
 - When the first time you use the self-clearing, to fill the water tank with cleaning agent.
 - The water and cleaner is 20:1.
5. Buzzer can be stopped when any key is pressed.
- C. "☀" Lighting Pad**
- Press once to turn on the lamp. Lamp icon appears on screen. Press once again to turn off lamp. Lamp icon goes out.
- D. "▲" Up Adjusting**
- When fan is on, press once to increase one setting of fan speed. Maximum speed "6".
- E. "▼" Down Adjusting**
- When fan is on, press once to decrease one setting of fan speed. Minimum speed "1".
- F. "R" Right Motor On/Off**
- Press once to switch right motor On or Off.
- G. "L" Left Motor On/Off**
- Press once to switch left motor On or Off.
- H. "TIMER" Timer Pad**
- To set timer, fan must be in operating situation.
 - Press once to enter timer setting function. Timer icon and "01" will display on screen.
 - Timer can be set from 1 to 15 minutes, with 1 minute intervals. Press "TIMER" once to increase 1 minute. It will cycle back to "1" minute when you press the timer pad when it reaches "15". The setting will not be adjusted when the pad is pressed unreleased.
 - When timer is set, display shows the time remains. You can re-adjust the timer at any time during fan operation. Fan will automatically stop when time is up. Timer icon flickers. Buzzer sounds "beep..beep.." and lasts for 10 seconds. Then timer icon and buzzer sound will out. There will not affect the fan function when setting the timer.
 - If the range hood is powered off during timer setting process, timer function will not be set.
 - The machine will go into stand-by mode after timer of and auto-clean finish.

- Lamp will not be off after timer operation finish.



(Fig4: OPERATION)

MAINTENANCE AND CLEANING:

WARNING:

- Always be sure that the power supply is disconnected before maintenance.
 - There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instruction.
- Always clean the oil cups and container by detaching or turning in anti-clockwise and re-install properly to prevent oil spillage.
 - After each operation, please wipe the unit with a dry cloth or a wet cloth, do not use abrasive cleaner. Suggestion a week at least once to deal with the oil cups, oil disc, safety grill and clean the outer surface.
 - It must use only foamless hood cleaner for cleaning process to avoid damage to the unit, dilute the hood cleaner with water for cleaning (the recommend water and cleaner is 20:1 to save the energy as the inner compartment is coated with Teflon layer that makes cleaning very easy).
 - Do not distort the exhaust fan or deform the impellor.

EASY DISMANTLING PROCEDURES:

WARNING: Always be sure that the power supply is disconnected before maintenance.

- Bottom damper dismantle: Unfasten the screw then turning the knob of dismantling inward 90°.
- oil collector detach: let the oil collector pressure code is rotated 90 degrees to detach.
- This appliance is equipped with Auto cut-off device when the damper is dismantled.
- Impellor discharge: Dismount the oil collector then turning the cap of impellor in clockwise and re-install it properly.
- Installation: after cleaning, do it according to the above-mentioned of reverse order, the installation of a solid can be.

Attention: (1) It can not swap installation for the left & right impeller.

- Installation of oil collector, at first not to up the oil collector. first oil tube inserted oblique tubing exit hole, tailgate to the chamber for positioning, oil collector be entrusted to follow the chamber groove into the oil collector, put income after the oil collector should be close to chamber, and then rotating pressed code of oil collector.